

Bedienmodul-Adapter für Begleitpersonen •
Support du boîtier de commande tierce-personne

Montageanleitung • Guide de montage



Den Bedienmodul-Adapter für Begleitpersonen kannst Du an dem Schiebebügel Deines Rollstuhls montieren. Dadurch ermöglicht er Dir ein einfaches Umstecken des Bedienmoduls und eine sichere Steuerung durch Deine Begleitperson.

Gut zu wissen: Du benötigst einen Torx-Schlüssel für die Montage. Bei älteren Modellen wird eine neue Bedienmodulgabel zur einfachen Montage gratis mitgeliefert.

Und so geht's:

Entferne zunächst das vorhandene Polster vom Schiebebügel (s. Abb. 1) und bereite den Adapter vor, indem Du die Platte mithilfe des Torx-Schlüssels vom Adapter löst (s. Abb. 2).



Abbildung 1: Entfernen des Polsters



Abbildung 2: Trennen der Einzelteile

Lege den Adapter an den Schiebebügel an (s. Abb. 3). Bringe nun die Platte mithilfe der Schrauben wieder an den Adapter an (s. Abb. 4). Achte hierbei darauf, alle Schrauben gut anzuziehen, damit der Adapter nicht verrutscht.



Abbildung 3: Anlegen des Adapters



Abbildung 4: Festdrehen der Schrauben

Bei älteren Bedienmodulen (ausgenommen ergoflix® LX in Weiß und Rot und neue Mi2 Variante) ist eine Adapterplatte notwendig, um das Zubehör korrekt verwenden zu können. Du benötigst einen Kreuzschraubendreher PH2, um die Schritte vor der finalen Montage anzuwenden. Ansonsten kannst Du bei der **Abbildung 11** fortfahren.

Entferne bei älteren Modulen die vorhandene Gabel vom Bedienmodul (s. Abb. 5). Nimm die Adapterplatte zur Hand und setze die einzelne dickere Schraube in das Loch (s. Abb. 6). Diese muss vollständig eingesetzt werden (s. Abb. 7).



Abbildung 5: Abgetrennte Gabel



Abbildung 6: Einsetzen der Schraube

Drehe die Adapterplatte um, damit das Schraubenende nach oben gerichtet ist. Nun kann die Platte auf der Unterseite des Bedienmoduls aufgelegt werden (s. Abb. 8). Achte darauf, diese mit der Schraube nach vorne auszurichten. Durch die verschiedenen Löcher in der Platte kannst Du die Position des Bedienmoduls ganz bequem an Dich anpassen.



Abbildung 7: Platte mit eingesetzter Schraube



Abbildung 8: Auflegen der Platte

Setze die übrigen Schrauben ein und drehe diese per Hand fest. Ziehe die Schrauben danach noch mit einem Kreuzschraubendreher an (s. Abb. 9). Die Adapterplatte ist fertig montiert (s. Abb. 10). Fahre nun mit der weiteren Anleitung fort.



Abbildung 9: Festdrehen der Platte



Abbildung 10: Fertig montierte Adapterplatte

Stecke nun das Bedienmodul um und schraube es mithilfe der Feststellschraube an den Adapter (s. Abb. 11). Um das Bedienmodul wieder anzuschließen, löse das Kabel an den Seiten des Rollstuhls (s. Abb. 12).



Abbildung 11: Platzieren des Bedienmoduls



Abbildung 12: Lösen des Kabels

Verbinde danach die beiden Stecker mit der Pfeilmarkierung zueinander und drehe anschließend am Rädchen (s. Abb. 13). Der Bedienmodul-Adapter für Begleitpersonen ist nun fertig montiert (s. Abb. 14).



Abbildung 13: Verbinden des Kabels



Abbildung 14: Fertig montierter Adapter

Deine Notizen:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Comment fixer ou déplacer le support de boîtier de commande tierce-personne sur la poignée de poussée du fauteuil roulant en toute sécurité et facilement?

A savoir : Une clé torx suffit pour le montage.

Voici les étapes pour le montage:

Retirez tout d'abord la protection rembourrée présente sur de la poignée de poussée (voir figure 1). Ensuite, dévissez la plaque carrée du support de boîtier de commande (voir figure 2).



Figure 1: Retrait de la protection rembourrée



Figure 2: Séparation des éléments

Positionnez le support sur la poignée de poussée (voir figure 3). Ensuite, montez à nouveau la plaque sur le support à l'aide des vis (voir figure 4) en s'assurant d'un serrage optimal. Vérifiez que l'ensemble soit suffisamment serré sur la poignée de poussée.



Figure 3: Mise en place du support



Figure 4: Serrage des vis

Déconnectez le câble du module de commande en tournant la molette et en la tirant (voir figure 5). Vous pouvez ensuite desserrer la vis de blocage et retirer le module de commande de son support (voir figure 6).



Figure 5: Séparation du câble



Figure 6: Desserrage la vis de blocage

Dévisser les vis de la fourche à l'aide d'un tournevis cruciforme (voir figure 7) et conservez la fourche démontée (voir figure 8).



Figure 7: Desserrage des vis



Figure 8: Fourche détachée

Prenez maintenant la plaque d'adaptation et insérez la vis unique plus épaisse dans le trou (voir figure 9). Celle-ci doit être complètement insérée (voir figure 10).



Figure 9: Mise en place de la vis



Figure 10: Plaque avec vis en place

La plaque d'adaptation peut maintenant être posée sur la face inférieure du module de commande (voir figure 11). Veillez à l'orienter avec la vis vers l'avant. Les différents trous de la plaque vous permettent d'adapter facilement la position du module de commande à vos besoins. Insérez les autres vis et vissez-les à la main. Serrez ensuite les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme (voir figure 12).



Figure 11: Mise en place de la plaque d'adaptation sous le module de commande



Figure 12: Serrage de la plaque

Le montage de la plaque d'adaptation est terminé (voir figure 13). Montez le boîtier de commande sur son nouveau support à l'aide des vis de serrage (voir figure 14).



Figure 13: Plaque d'adaptation montée



Figure 14 : Montage du boîtier de commande

Desserrez la vis avec le câble sous l'accoudoir (voir figure 15) et retirez le câble de la boucle en caoutchouc. Revissez ensuite la vis unique sous l'accoudoir pour la fixer (voir figure 16). La boucle en caoutchouc peut facilement être fixée à nouveau.

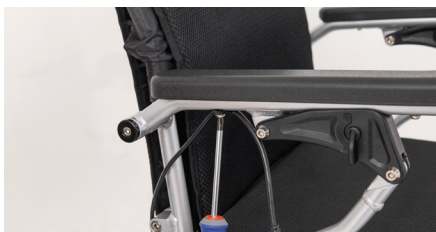


Figure 15: Desserage de la vis



Figure 16: Serrage de la vis

Branchez les connecteurs ensemble en alignant les flèches, puis serrez la bague d'un quart de tour (voir figure 17). L'ensemble de commande tierce-personne devrait être convenablement monté à présent (voir figure 18).



Figure 17: Connexion du câble



Figure 18: Vue d'ensemble monté

Vos notes:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Deine Notizen/vos notes:

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

ergoflix Group GmbH

Marktstr. 20
46499 Hamminkeln

Fon +49 (0) 02852 94590-00
Fax +49 (0) 02852 94590-99
info@ergoflix.de
www.ergoflix.de

ergoflix France SAS

6 rue d'Arsonval
Batiment B3
69680 Chassieu

Tél. +33 451 089200

info@ergoflix.fr
www.ergoflix.fr

Besuche uns auf Social Media:



Telefonische Servicezeiten

März bis November:
montags bis freitags von 8:30 bis 18:00 Uhr
Dezember bis Februar:
montags bis freitags von 8:30 bis 17:00 Uhr

Horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi
de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

Stand: September 2023 | Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung. Irrtum vorbehalten. Eventuelle Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Alle Maßangaben sind Circa-Werte.
Version: septembre 2023 | Mentions légales : Nous nous dégageons de toute responsabilité en cas d'erreur d'impression. Sous réserve d'éventuelles erreurs. Les éventuelles variations de couleurs sont dues aux procédés d'impression utilisés. Toutes les dimensions indiquées sont des valeurs approximatives.

Hersteller/Fabricant:

Anhui JBH Medical Apparatus Co., Ltd.
No. 116 Qicang Road, Mingguang, Chuzhou
Anhui Province, Anhui,
239400 CHINA



SUNGO Europe B. V.
Fascinato Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA
Capelle aan den IJssel, The Netherlands